

الأمر عدد 608 لسنة 1977 المؤرخ في 27 جويلية 1977 المتعلق بضبط شروط تطبيق القانون عدد 18 لسنة 1976 المؤرخ في 21 جانفي 1976 المتعلق بمراجعة وتدوين التشريع الخاص بالصرف و التجارة الخارجية و المنظم للعلاقات بين البلاد التونسية و البلدان الأجنبية.

### العنوان الأول

#### أحكام خاصة بالتجارة الخارجية

(ألغى بالأمر عدد 1743 لسنة 1994)

### العنوان الثاني

#### أحكام خاصة بمراقبة الصرف

##### الباب الأول

##### قواعد عامة

## الفصل 12:

تمنح الرخص العامة المنصوص عليها بالفصل الأول من مجلة الصرف و التجارة الخارجية بإعلان صرف يصدره وزير المالية بعد استشارة البنك المركزي التونسي.

الفصل 12 مكرر: ( أضاف بالأمر عدد 1696 لسنة 1993 المؤرخ في 16 أوت 1993 )

تعد عمليات جارية مع الخارج العمليات التالية

أ. العمليات المتعلقة بالتجارة

- عمليات التجارة الخارجية

- عمولات وساطة و تمثيل

- المرابح المنجراة عن عمليات عبور أو عن تجارة عابرة

- التخزين و الإيداع و العمليات الضرورية

- المصارييف الناتجة عن عبور

- الأداءات و المعاليم الضرورية

ب . العمليات المتعلقة بالإنتاج

- التركيب و التصليح و كراء المعدات و الاعتناء بها

- التحويل والتصنيع والصقل و الخدمات المماثلة لها

- المعونة الفنية بما في ذلك الهندسة الفنية و المالية و غيرها من الاستشارات و تنقلات وتدخلات الخبراء

و الفنيين و مراقبة التصنيع و الدراسات و التكوين المهني و التربصات الدخلة في نطاق كل مراحل الإنتاج و توزيع السلع والخدمات.

- حقوق تأليف و حقوق أخرى للملكية الصناعية كبيع رسوم استغلال أو شراء البراءات و استعمال الاسم التجاري أو علامات الصنع
  - عقود المقاولة أو التصرف
  - التحاليل والاختبارات الفنية
  - المراقبة
  - الانخراط في نظام الدفع ببطاقات الدفع عات
  - كراء برامج ونظم إعلامية و المشاركة في بنوك معلومات
  - أجور ورواتب المتعاونين و المتعاقدين الأجانب
  - كراء فضاءات عرض أثناء النظاهرات و المعارض الاقتصادية و الفنية و الثقافية بالخارج
- ت . النقل
- ت 1- النقل البحري:

- المصاريف المرفأية بما في ذلك الدفعات المسبقة لإرساء السفن التونسية و الرصيد الدائن لحسابات ارسائها بالموانئ الأجنبية
  - كراء و تصليح و صيانة السفن و كراء الحاويات و الشاحنات
  - تسجيل السفن بمكاتب مراقبة و تصنيف السفن المعترف بها
  - شراء قطع الغيار يتم تسليمها على ظهر السفينة
  - شراء الوقود و الزيوت و مؤونة طاقم السفن
  - شراء السلع و المؤونة لبيعها على ظهر السفينة و في المواني
  - الدفعات المسبقة على أجور الطاقم السفن
  - الدفعات الناتجة عن تأخير أو إطالة مدة إرساء السفن بموانئ الشحن الأجنبية و التونسية بالمقارنة مع الأجل المحددة بعقود كرائتها أو بعقود شراء السلع و ما شابهها
  - حقوق استعمال المعلومات الراديوфонية
  - رصيد من المقاييس و المصاريف الراجعة للشريك غير المقيم في نطاق الاستغلال المشترك للسفن
  - رصيد حسابات إرساء السفن نقل السلع و الأشخاص المجهزة من قبل الأجانب في الموانئ التونسية
  - الرصيد المتعلق بائتمان الحمولات و السلع.
- ت 2- النقل الجوي

- كراء و تزويد الطائرات بالوقود و الزيوت و مؤونة المسافرين
- شراء قطع الغيار
- تصليح و صيانة الطائرات و معداتها بالخارج
- الأداءات و الأتواءات المتعلقة بالإعلانات الخاصة بالطيران و بنزول الطائرات بالمطارات الأجنبية
- الدفعات المسبقة على أجور طاقم الطائرة
- رصيد فصاصات النقل الجوي

- شراء السلع المباعة في الطائرات و المطارات
- الرصيد من المقاييس و المصارييف الراجعة لمؤسسات النقل الجوي الأجنبية المنتسبة أو الممثلة بتونس وفقا لاتفاقيات النقل الجوي الثنائية.

### ت 3-النقل البري

- أداءات و معاليم الطرقات و مصاريف سفر الشاحنات و الحافلات
- مصاريف النقل بما في ذلك تكاليف تخزين و تجميع و تفريغ الحمولات و السلع
- مصاريف الوقود والزيوت و جر الشاحنات
- كراء الشاحنات و الحافلات
- الدفعات المسبقة لتعطية مصاريف رحلات الشاحنات و الحافلات
- مصاريف إقامة سائق الشاحنات و الحافلات
- الرصيد من المحاصيل و المصارييف الناتج عن نقل السلع و الأشخاص على الأرطال و القطارات.

### ج. التأمين

- أقساط التأمين
- رصيد إعادة التأمين
- اكتتاب عقود التأمين مع غير المقيمين
- جبر حوادث غير المقيمين

د. العمليات المتعلقة بالمصاريف البنكية والمالية:

هـ. العمليات المتعلقة بمدخل رأس المال:

- الأرباح و مكافأة حصص الأرباح و الأرباح الموزعة و مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
- بدلات الحضور و مثيلاتها
- تسديد فوائد قروض خارجية
- فوائد السنادات و الرفاع
- معينات الكراء

وـ. الإقامة بالخارج بعنوان السياحة و الدراسة و التداوي و الأعمال و المهن و التربيصات

ثـ. الاستغلال السينمائي و السمعي و المرئي:

- أنوات الاستغلال السينمائي و السمعي و المرئي و مثيلاتها
- حقوق بث البرامج و مصاريف اقتناه و كراء الأفلام و المسلسلات التلفزيية
- مصاريف تركيب الأفلام بالخارج
- حقوق استغلال الأقمار الصناعية

عـ. عمليات ذات صبغة شخصية

- جرایات التقاعد و الدخل مدى الحياة لفائدة الأجانب
- نفقات غذائية و مستحقات بعنوان أحكام قضائية

- مصاريف التداوي و الاستشفاء

- الاشتراكات و المساهمات و شراء نقط الاشتراكات في صناديق الضمان الاجتماعي و عقود التأمين الجماعية الناتجة عن عقد عمل

- الدروس بالمراسلة والمصاريف المتعلقة بالمشاركة في المناظرات و بدرس الملفات و الترسيم  
بمؤسسات تربوية أجنبية

- تكاليف الدراسة

- تكاليف درس ملفات الهجرة

ف. عمليات القطاع العام

- ميزانيات السفارات و القنصليات التونسية بالخارج بما في ذلك أجور و منح أعضاء السلك الدبلوماسي  
أجور و رواتب الموظفين و الملحقين بالسفارات و القنصليات بالخارج

- الدفعات المتعلقة بالصفقات العمومية المبرمة من طرف الدولة و الجماعات العمومية المحلية  
و المؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية و الشركات العمومية

- منح و هبات حكومية

- مصاريف التجهيز و التصرف المتعلقة بإنشاء نيابات تمثل المؤسسات العمومية

- الإقامة بالخارج بعنوان المهام و الترقيات طبقا للتراتيب الجاري بها العمل

- المقاييس الفصلية

ك. عمليات ذات صبغة عامة

- المشاركة في طلب عروض دولية

- الاشتراكات و المساهمات في جمعيات و منظمات علمية و ثقافية و خيرية و مهنية و رياضية

- الاشتراكات في ندوات و دروس و ملتقىات و محاضرات بجميع أنواعها

- مصاريف التقاضي و أتعاب المحامين والخطايا و الأداءات

- الاشتراكات في مجالات و دوريات و المصاريف المتعلقة بالوثائق الرسمية

- إقتناص الكتب و الوثائق الفنية و العلمية غير موضوع ملف تجاري

- حقوق الملكية الأدبية و الفنية

- تسجيل البراءات و أسماء و طرق و رسومات و علامات الصنع و الاختراعات

- الإشهار و الدعاية بجميع أنواعها

- تكاليف الترجمة

- الاشتراكات في تظاهرات و ملتقيات و مقابلات رياضية دولية رسمية

- رواتب حكام و مراقبين مقابلات الرياضية الأجنبية

- قسط المرابح الناتجة عن مقابلات الرياضية الدولية و الرابع للهيئات و المنظمات الرياضية الدولية

- مصاريف بعنوان عقود عروض و تنسيط فني

ل. كل عمليات أخرى يمكن اعتبارها حسب طبيعتها عمليات جارية مماثلة للعمليات المصنفة أعلاه.

**الفصل 12 ثالثاً:** (نـقـح بـالـأـمـر عـدـد 394 لـسـنـة 2007 المـؤـرـخ فـي 26 فـيـفـرـى 2007)

يمكن أن تضبط في صيغة منح أو نسب مائوية، بمقتضى مناشير يصدرها البنك المركزي التونسي، التحويلات المفوضة للوسطاء المقبولين بعنوان مصاريف الإقامة بالخارج بغرض السياحة و الأعمال و الدراسة و التكوين المهني و الترخيص و التداوي.

الفصل 13:

يُخضع التوريد أو التصدير المادي لكل قيم منقوله أو أدوات دفع أو رسوم دين أو ملكية لرخصة.

الفصل 14:

غير انه لا لزوم لترخيص بالنسبة للعمليات التالية:

1. التوريد من طرف المسافرين بدون تحديد في المبلغ لأدوات الدفع المحررة بنقد أجنبي غير القطع والأوراق النقدية.
  2. التوريد من طرف المسافرين لشيكات مسحوبة على حسابات أجنبية قوامها الدينار المفتوحة بسجلات الوسطاء المقبولين بالبلاد التونسية وكذلك لرسائل الإعتمادات النقدية المحررة بالدينار المسحوبة وفقا للأحكام المعمول بها على بنوك لها صفة الوسطاء المقبولين بالبلاد التونسية.
  3. التوريد من طرف المسافرين للقطع النقدية والأوراق المالية الأجنبية ما عدى صدور تحديد لذلك من وزير المالية.
  4. التوريد و التصدير للقيم المنقولة ووسائل الدفع التي ينجزها الوسطاء المقبولون حسب شروط يضبطها إعلان صرف.

**الفصل 15 :** (نحو بالأمر عدد 394 لسنة 2007 المؤرخ في 26 فيفري 2007)

يحرر توريد وتصدير الدينار التونسي في شكل أوراق أو قطع نقدية صادرة عن البنك المركزي التونسي مهما كانت الطرق المستعملة إلا بمقتضى اتفاقيات يبرمها البنك المركزي التونسي مع نظرائه أو أي سلطة مختصة أخرى بالبلاد الأجنبية.

الفصل 15 مكرر: (أضاف بالأمر عدد 1696 لسنة 1993 المؤرخ في 16 أوت 1993)

يمكن للأشخاص الطبيعيين غير المقيمين الحاملين للجنسية التونسية أن يتمتعوا بصفة مقيم ل القيام بالعمليات التالية:

- اقتناة أو بيع أملك عقارية أو حقوق عينية أو أصول تجارية موجودة في البلاد التونسية
  - اقتناة أو بيع أوراق مالية أو حصص مشاركة تونسية
  - إبرام قروض بالدينار وفتح حسابات داخلية بالدينار
  - إدارة ممتلكاتهم وأعمالهم الموجودة بالبلاد التونسية والقيام بكل الأنشطة المرتبطة بها
  - العقود و منح أو الحصول على رهون عقارية وآلة رهون أخرى.

يُضع الأشخاص الطبيعيون غير المقيمين الحاملون للجنسية التونسية بالنسبة للعمليات المنصوص عليها بالفقرة الأولى من هذا الفصل للالتزامات المرتبطة بصفة مقيم.

## **الباب الثاني**

### **مسك العملات و القيم المنقولة الأجنبية**

**الموجودة بالبلاد التونسية و الاتجار بها**

#### **الفقرة الأولى**

##### **مسك العملات و القيم المنقولة الأجنبية**

#### **الفصل 16:**

يجب على الوسطاء المقبولين المؤهلين لقبول إيداع القيم المنقولة و العملات الأجنبية، طبقا لأحكام مجلة الصرف و التجارة الخارجية التصريح إلى البنك المركزي التونسي بالقيم و العملات التي توجد لديهم بالبلاد التونسية ، سواء كانت هذه المكاسب على ملكهم الخاص أو لحساب حرفائهم. ولا ينطبق واجب التصريح الذي يجب القيام به في أجل شهر من يوم مسك هذه المكاسب على العملات التي وقعت إحالتها إلى البنك المركزي التونسي طبقا للفصل 25 أسفله.

#### **الفقرة الثانية**

##### **العمليات الخاصة بالعملات**

#### **الفصل 17:**

تخضع لرخصة كل عملية بيع أو اقتداء مجاني أو بمقابل أو معاوضة أو رهن لأوراق مالية أجنبية أو لشيكات أو لرسائل اعتمادات أو لكمبيالات أو لسدادات تجارية وكل رسوم أخرى لديون مستحقة عند الطلب أو في أجل قصير محررة بنقد أمريكي موجودة بالتراب التونسي سواء وقع القيام بهذه العمليات بالبلاد التونسية أو بالخارج.

##### **الفصل مكرر 17: (أضاف بالأمر عدد 1696 لسنة 1993 المؤرخ في 16 أوت 1993)**

يرخص للمؤسسات المقيمة في إبرام قروض خارجية ل حاجيات نشاطها وفي الحدود وحسب الشروط التي تضبط بمنشور يصدره البنك المركزي التونسي.

#### **الفقرة الثالثة**

##### **العمليات الخاصة بالقيم الأجنبية**

#### **الفصل 18:**

يخضع لرخصة كل اقتداء بمقابل أو مجانا على غير وجه الإرث لقيم منقولة أجنبية محفظة بها بالبلاد التونسية.

الباب الثالث  
نظام المكاسب الأجنبية بالبلاد التونسية

**الفصل 19:**

ينظم وزير المالية بعد استشارة محافظ البنك المركزي التونسي تراثيب فتح الحسابات بالبلاد التونسية باسم أشخاص غير مقيمين و تراثيب العمل بهذه الحسابات .

**الفصل 20 : (نحو بالأمر عدد 1738 لسنة 1997 المؤرخ في 3 سبتمبر 1997)**

تخضع إلى رخصة العمليات التالية إذا ما تم القيام بها من قبل شخص طبيعي أو معنوي غير مقيم ذي جنسية أجنبية:

1. اقتناء على غير وجه الإرث أو بيع أملاك عقارية أو حقوق عقارية أو أصول تجارية موجودة بالبلاد التونسية، مع مراعاة أحكام الفقرة 1من الفصل 21 أسفله.(نحوت بالأمر عدد 394 لسنة 2007 المؤرخ في 26 فيفري 2007)

2. أخذ مساهمة في رأس مال شركات منتصبة بالبلاد التونسية عند التأسيس أو الترفع في رأس المال ماعدا المساهمات المرخص فيها في إطار القوانين المنظمة لها.

3. الاكتتاب في سندات دين تصدرها الدولة في البلاد التونسية أو شركات مقيمة بالبلاد التونسية مع مراعاة أحكام الفقرة 5 من الفصل 21 أسفله.(نحوت بالأمر عدد 3142 لسنة 2005 المؤرخ في 6 ديسمبر 2005 )

4. اقتناء أوراق مالية تونسية و حصص شركاء لشركات منتصبة بالبلاد التونسية ماعدا الحالات المنصوص عليها بالفصل 21 أسفله.

**الفصل 21: (نحو بالأمر عدد 1738 لسنة 1997 المؤرخ في 3 سبتمبر 1997 )**

يتم بدون رخصة إنجاز العمليات التالية:

1. اقتناء على غير وجه الإرث بواسطة توريد عملات أو بيع أراض و محلات مبنية بالمناطق الصناعية و الأرضي بالمناطق السياحية من أجل إنجاز مشاريع اقتصادية و ذلك من قبل شخص طبيعي أو معنوي غير مقيم ذي جنسية أجنبية. و تعرف المناطق الصناعية و المناطق السياحية وفقا لأحكام القانون عدد 40 لسنة 2005 المؤرخ في 11 ماي 2005 المتعلق بإتمام الأمر المؤرخ في 4 جوان 1957 المتعلق بالعمليات العقارية. (أضافت بالأمر عدد 394 لسنة 2007 المؤرخ في 26 فيفري 2007 )

2. اقتناء عن طريق الإرث أو عن طريق الإسناد مجانا على قدر الحقوق المملوكة في الشركة أوراق مالية تونسية أو حصص شركاء لشركات منتصبة بالبلاد التونسية من قبل شخص طبيعي أو معنوي غير مقيم ذي جنسية أجنبية.

3. إقتناء عن طريق الاكتتاب عند التربيع في رأس المال في حدود حقوق الأفضلية أو خارجها بواسطة توريد عاملات، أوراق مالية تونسية أو حصص شركاء لشركات منتصبة بالبلاد التونسية في إطار القوانين المنظمة لها و ذلك من قبل شخص طبيعي أو معنوي غير مقيم ذي جنسية أجنبية. (نفحت بالأمر عدد 394 لسنة 2007 المؤرخ في 26 فيفري 2007)

4. إقتناء أوراق مالية أو حصص شركاء لشركات غير مقيمة منتصبة بالبلاد التونسية من قبل شخص طبيعي أو معنوي ذي جنسية أجنبية لدى شخص طبيعي أو معنوي ذي جنسية أجنبية.

5. إقتناء بواسطة توريد عواملات و بيع من قبل شخص طبيعي أو معنوي غير مقيم ذي جنسية أجنبية:

- أوراق مالية تونسية تعطي حق الاقتراض أو حصص شركاء لشركات منتصبة بالبلاد التونسية في إطار القوانين المنظمة لها مع مراعاة أحكام الفصل 21 مكرر أسفله.

- أوراق مالية تونسية لا تعطي حق الاقتراض باستثناء سندات الدين التي تصدرها الدولة أو شركات مقيمة بالبلاد التونسية ما عدا الحالات التي تتضمن عليها الفقرة 5 أسفله. (نفحت بالأمر عدد 3142 لسنة 2005 المؤرخ في 6 ديسمبر 2005)

6. اكتتاب و إقتناء شخص طبيعي أو معنوي غير مقيم ذي جنسية أجنبية بواسطة توريد عاملات لرفاع خزينة قبلة للتغطير و لرفاع تصدرها شركات مقيمة مدرجة بالبورصة أو تتوفر على ترقيم أسندها لها مؤسسة تقدير و ذلك في حدود نسب يتم ضبطها من قبل محافظ البنك المركزي التونسي بعدأخذ رأي وزير المالية و يتمتع ماسكو سندات الدين هذه بضمان تحويل أموالهم طبقا للشاريع الجاري بها العمل. (نفحت بالأمر عدد 3142 لسنة 2005 المؤرخ في 6 ديسمبر 2005)

الفصل 21 مكرر: (نفحة بالأمر عدد 1738 لسنة 1997 المؤرخ في 3 سبتمبر 1997 )  
يخضع إقتناء أوراق مالية تونسية تعطي حق الاقتراض أو حصص شركاء لشركات منتصبة بالبلاد التونسية لموافقة اللجنة العليا للاستثمارات المحدثة بالفصل 52 من مجلة تشجيع الاستثمارات التي تم إصدارها بالقانون عدد 120 لسنة 1993 المؤرخ في 27 ديسمبر 1993 :

- إذا تم القيام بها من قبل شخص طبيعي أو معنوي ذي جنسية أجنبية، مقيم أو غير مقيم، أو شخص معنوي غير مقيم منتصب بالبلاد التونسية و متضمن لمساهمة أجنبية.
- و إذا كانت نسبة المساهمة الأجنبية الجملية في رأس مال هذه الشركات، باعتبار عمليات الإقتناء المعنية، تساوي أو تفوق 50 بالمائة من رأس مال الشركة.

غير أنه يعفي من موافقة اللجنة العليا للاستثمارات:

\* إقتناء أوراق مالية تونسية أو حصص شركاء لشركات منتصبة بالبلاد التونسية سبق إقتناؤها في حدود تتجاوز النسبة المنصوص عليها بالفقرة الفرعية الثانية من هذا الفصل من قبل شخص طبيعي أو معنوي ذي جنسية أجنبية مقيم أو غير مقيم أو شخص معنوي غير مقيم منتصب بالبلاد التونسية .

\* إقتناء أوراق مالية تونسية تعطي حق الاقتراض أو حصص شركاء لشركات منتصبة بالبلاد التونسية يتم بين أجانب.

(نفحة بالأمر عدد 793 لسنة 2005 المؤرخ في 14 مارس 2005)

\* اقتاء من قبل أجنبي مقيم أو غير مقيم لأسهم مخصصة لضمان أعمال الإدارة لأعضاء مجلس إدارة شركات منتصبة بالبلاد التونسية.

\* اقتاء أوراق مالية تونسية تعطي حق الاقتراض أو حصص شركاء لمؤسسات صغرى و متوسطة منتصبة بالبلاد التونسية تنشط في القطاعات المحررة عند التكوين في إطار التشريع المنظم لها من قبل شخص طبيعي أو معنوي ذي جنسية أجنبية مقيم أو غير مقيم أو شخص معنوي غير مقيم منتصب بالبلاد التونسية و متضمن لمساهمة أجنبية. (أضيفت بالأمر عدد 2397 لسنة 2005 المؤرخ في 31 أوت 2005)

يتم تقديم مطالب الموافقة في هذا الغرض إلى هيئة السوق المالية بالنسبة للأوراق المالية التونسية التي تعطي حق الاقتراض وإلى البنك المركزي التونسي بالنسبة لحصص شركاء لشركات منتصبة بالبلاد التونسية.

يقوم البنك المركزي التونسي و هيئة السوق المالية، كل فيما يخصه بإحالة المطالب المشار إليها أعلاه إلى اللجنة العليا للاستثمارات و بإعلام المعنوي بالأمر بالقرار الذي تم اتخاذها بشأن مطلبها في أجل أقصاه 15 يوما بعد إيداع ملف كامل. يتم ضبط قائمة الوثائق المطلوبة لإعداد الملف المذكور بمنشور من البنك المركزي التونسي بالنسبة لحصص الشركاء و بقرار من هيئة السوق المالية بالنسبة للأوراق المالية التي تعطي حق الاقتراض.

#### الباب الرابع

##### نظام المكاسب التونسية بالخارج

##### الفصل 22:

لا ينطبق واجب التصريح بالمكاسب بالخارج المنصوص عليه بالفصل 16 من مجلة الصرف و التجارة الخارجية على المكاسب التي يعود واجب التصريح بها على شخص واحد ولا تتجاوز قيمتها 500 دينار .  
وفيما يخص المكاسب المنصوص عليها بالفقرة 4 من الفصل 16 المذكور أعلاه المحافظ عليها من طرف الوسطاء المقبولين بالخارج ، فإن واجب التصريح بها يتحمله هؤلاء الآخرون سواء احتفظوا بهذه المكاسب بالخارج لحسابهم الخاص أو لحساب حرفائهم المعنيين بالفصل 16 الذي سبق ذكره.

ويتحمل واجب التصريح صاحب هاته المكاسب وحده إذا ما تجاوزت قيمتها الخمسينية دينار وكانت موزعة بين وسيطين مقبولين أو أكثر حسب أقساط لا تتعدي المبلغ المذكور أعلاه.

##### الفصل 23:

يجر ما عدى رخصة للأشخاص المعنيين بالفصل 16 من مجلة الصرف و التجارة الخارجية :

1. كل اقتاء لأشياء حسية منقوله أو عقارية موجودة بالخارج ، لحقوق ملكية بالخارج أو محررة بنقد أجنبي سواء كانت مماثلة أم لا برسوم.
2. كل عملية ترمي إلى التقويت أو التغيير في مكونات مكاسبهم بالخارج أو إلى التقسيص في حقوقهم على هاته المكاسب.

3. وضع تحت نظام آخر لمبالغ من العملات كانت مرسمة قبل ذلك بحساب مفتوح بالخارج باسم وسيط مقبول يعمل بالبلاد التونسية أو لقيم منقولة كانت مودعة قبل ذلك بالخارج تحت ملف وسيط يعمل بالبلاد التونسية.

#### الفصل 24:

غير انه مرخص للأشخاص المعنين بالفصل 16 من مجلة الصرف و التجارة الخارجية:

1. القيام بعمليات التصرف في المكاسب بالخارج.
2. تسلم الأشياء الحسية المنقولة أو العقارية الموجودة بالخارج أو حقوق ملكية بالخارج أو ديون على الخارج أو محررة بنقد أجني ترجع إليهم عن طريق الإرث.
3. بيع قيم منقولة أجنبية (أو حقوق اكتتاب مقطعة من هاته القيم) في بورصة بالخارج على شرط أن تخضع العملية لقواعد يقع ضبطها بإعلان صادر عن وزير المالية.
4. بيع ببورصة بالخارج لحقوق اكتتاب متعلقة بقيم منقولة تونسية محتفظ بها بالخارج ومسعرة بالبلاد التونسية.

#### الباب الخامس

#### الإحالات الوجوبية للعملات إلى البنك المركزي التونسي

#### الفصل 25: (نحو الأمر عدد 1696 لسنة 1993 المؤرخ في 16 أوت 1993)

يجب على كل شخص طبيعي يوجد مقر إقامته العادي بالبلاد التونسية وعلى كل شخص معنوي تونسي أو أجني بالنسبة إلى مؤسساته بالبلاد التونسية أن يحيل إلى البنك المركزي التونسي حسب الشروط التي يضبطها كامل العملات التي لديه بأي عنوان كان و بالأخص منها المتأنية من تصدير بضائع إلى الخارج أو معا ليم خدمات وقع إسداؤها بالخارج.

ولا يخص الالتزام بالإحالة:

- العملات المتوفرة لدى الوسطاء المقبولين في إطار نشاطهم العادي والمستعملة لتغطية حاجيات تدخلاتهم في سوق الصرف التي يتم ضبط شروط و قواعد تنظيمها و تسييرها بمنشور يصدره البنك المركزي التونسي
- الموارد من العملات التي يتم إيداعها بحسابات مهنية بالعملة أو بالدينار القابل للتحويل و يتم فتح الحسابات المهنية على دفاتر الوسطاء المقبولين من قبل كل شخص طبيعي يوجد مقر إقامته العادي بالبلاد التونسية وكل شخص معنوي تونسي أو أجني بالنسبة لمؤسساته بالبلاد التونسية له موارد من العملات وذلك لاحتياطاته و تضبط شروط توفير و خصم و تسيير الحسابات المهنية بمنشور يصدره البنك المركزي التونسي.
- مداخيل أو محاصيل المكاسب بالخارج و كذلك المكاسب بالعملات بالخارج التي تم التصريح بها إلى البنك المركزي التونسي طبقا للفصليين 16 و 18 من مجلة الصرف و التجارة الخارجية ووقع إيداعها بحسابات خاصة بالعملة أو بالدينار القابل للتحويل.
- الموارد من العملات التي يتم إيداعها بحسابات مسديي الخدمات بالعملة أو بالدينار القابل للتحويل. و يتم فتح حسابات مسديي الخدمات على دفاتر الوسطاء المقبولين من قبل كل شخص طبيعي يوجد مقر إقامته العادي بالبلاد

التونسية له موارد من العملات متأتية من إصداء خدمات لفائدة غير مقيمين منتصبين خارج البلاد التونسية. و تضبط شروط تسبيير حسابات مسديي الخدمات بمنشور يصدره البنك المركزي التونسي. (أضيفت بالأمر عدد 581 سنة 2005 المؤرخ في 7 مارس 2005)

- العملات المسلمة بعنوان المنحة السياحية غير المستعملة والتي تمت إعادةها إلى البلاد التونسية و المودعة بحسابات "المنحة السياحية" بالدينار القابل للتحويل، ويتولي البنك المركزي التونسي ضبط شروط فتح و تسبيير هذه الحسابات. (أضيفت بالأمر عدد 394 لسنة 2007 المؤرخ في 26 فيفري 2007).

**الفصل 26:** (نفع بالأمر عدد 394 لسنة 2007 المؤرخ في 26 فيفري 2007)

يلزم كل شخص تولى البنك المركزي التونسي إحالة عمارات إليه ولم يستعملها في الآجال المحددة لذلك بارجاعها إلى البنك المركزي التونسي، مع مراعاة الفقرة الأخيرة من الفصل 25 أعلاه.

**الفصل 27:**

يتحمل الواجبات الواردة بالفصل 25 المشار إليه أعلاه تضامنا المعنيون بالأمر و الوسطاء المقبولون الماسكون بالعمارات.

## الباب السادس

### الدفوعات بين البلاد التونسية و الخارج

**الفصل 28:** (نفع بالأمر عدد 1696 لسنة 1993 المؤرخ في 16 أوت 1993)

تخضع لرخصة كل الدفوعات إلى الخارج وكذلك كل الدفوعات بين مقيمين و غير مقيمين ماعدا الدفوعات المتعلقة بالعمليات الجارية المنصوص عليها بالفصل 12 مكرر من هذا الأمر.

**الفصل 29:**

يجب على كل شخص طبيعي له مكان إقامته العادي بالبلاد التونسية وعلى كل شخص معنوي تونسي أو أجنبي بالنسبة لمؤسساته بالبلاد التونسية له دين على الخارج أن يستخلص مبلغه حسب الشروط و الآجال التي يضبطها البنك المركزي التونسي.

ويتحمل واجب الاستخلاص تضامنا الدائن والوسيط بالبلاد التونسية الماسك لرسوم الاستخلاص.

ويؤهل البنك المركزي التونسي لضبط النقد الذي يجب أن يشترط دفع أثمان الصادرات إلى الخارج به وكذلك للقيام بكل مراقبة و بالأخص على آجال الدفع التي يمنحها المصدرون لفائدة حرفائهم الأجانب.

## كيفيات التطبيق

**الفصل 30:**

تجز الدفوعات تجاه الخارج :

- إما بواسطة الدينار بتوفير حساب أجنبي قوامه الدينار مفتوح بالبلاد التونسية باسم الدائن الأجنبي أو باسم بنكه.

- وإما بواسطة العملات، بإحالة عملاً للدائن غير المقيم أو لبنكه تم مسبقاً الترخيص في شرائها. (نفحت بالأمر

عدد 382 لسنة 1989 المؤرخ في 11 مارس 1989)

### الفصل 31:

تجز الدفعات المتأتية من الخارج :

- إما بواسطة الدينار، بختم حساب أجنبى قوامه الدينار مفتوح بالبلاد التونسية باسم المدين الأجنبى أو باسم بنكه.
- وإما بواسطة العملات، بإعادة عملاً إلى البلاد التونسية وإحالتها إلى البنك المركزى التونسي فى كل الحالات التي تكون فيها هاته الإحالة واجبة. (نفحت بالأمر عدد 382 لسنة 1989 المؤرخ في 11 مارس 1989)

### الفصل 32:

تجز وجوباً الدفعات تجاه الخارج أو المتأتية منه بواسطة الوسطاء المقبولين (البنوك أو إدارة البريد) حسب الكيفيات المضبوطة بإعلان صرف.

### الفصل 33:

لا يمكن إلا برخصة انجاز أي دفعات بين البلاد التونسية والخارج حسب طرق أخرى غير التي نصت عليها الفصول السابقة.

#### الباب السابع

##### المراقبة القرقية للصرف

###### الجزء الأول

التصدير و التوريد المادي للقيم من طرف المسافرين

### الفصل 34:

يمكن إلزام الأشخاص المغادرين للتراب التونسي نحو الخارج أو القادمين إلى البلاد التونسية من الخارج بتقديم تصريح كتابي إلى مصلحة القمارق للمواد الذهبية و للقيم المنقولة ولوسائل الدفع ولرسوم الدين أو الملكية التي يحملونها ويجب على هؤلاء، الأشخاص من جهة أخرى الاستظهار لدى هذه المصالح برخصة التوريد أو التصدير التي قد تكون قد سلمت إليهم إذا كانت هذه الرخصة لازمة.

### الفصل 35:

يعفى من الترخيص زيادة عن عمليات التوريد و التصدير المنصوص عليها بالفصل 14 من هذا الأمر توريد و تصدير المواد الذهبية و القيم المنقولة ووسائل الدفع غير القطع النقدية و الأوراق الرائجة بالبلاد التونسية ورسوم الدين أو الملكية

من طرف المسافرين الذين يجتازون البلاد التونسية بدون أن يقيموا بها متلقين من بلد أجنبي إلى آخر لكن على شرط أن يقع إثبات تصدير نفس القيم الموردة.

#### الفصل 36:

يجب على المسافرين الذين لهم مكان إقامتهم العادي بالبلاد التونسية العائدين إليها بعد سفر إلى الخارج أن يحيلوا إلى مكتب الصرف الذي يعمل بالحدود أو إلى وسيط مقبول في أجل أقصاه سبعة أيام العملات الأجنبية التي يحملونها و التي قضي ترتيب الصرف بإحالتها و ينطبق هذا الواجب بالأخص على العملات التي سلمت إليهم من طرف البنك المركزي التونسي على سبيل مؤونة سفر و التي لم يستعملوها.

#### الفصل 37:

يمكن للمسافرين غير المقيمين أن يعينوا تصدير الشيكات و رسائل الإعتمادات المحررة بالدينار وكذلك أدوات أو وسائل الدفع المحررة بالعملات و التي استوردوها مسبقا طبقا للفصل 14 أعلاه و التي لم يقبضواها أو لم يقبضوا إلا جزءا منها خلال إقامتهم بالبلاد التونسية.

#### الفصل 38:

وتودع في خزينة قباض القمارق المواد الذهبية والقيم المنقوله ووسائل الدفع ورسوم الدين أو الملكية التي يحملها المسافرون المتوجهون إلى الخارج أو القادمون منه عند خروجهم من البلاد التونسية أو دخولهم إليها و التي لم يرخص في توريدها أو تصديرها إما بصفة عامة تطبيقا لأحكام هذا الأمر أو بصفة خاصة على شرط أن يكون قد وقع التصرير بها طبقا للقواعد المعمول بها.

#### الفصل 39:

ويمكن إرجاع الإيداعات المنجزة عند الخروج من البلاد التونسية تطبيقا لأحكام الفصل السابق سواء إلى المودع نفسه عند رجوعه أو بتعليمات كتابية منه إلى وكيل مقيم بالبلاد التونسية .  
 وإذا ما قام بالإيداع مسافر مكان إقامته العادي بالخارج تخضع عملية الإرجاع إلى رخصة البنك المركزي التونسي.

#### الفصل 40:

يمكن إرجاع الإيداعات المنجزة عند الدخول إلى البلاد التونسية تنفيذا لأحكام الفصل 38 أعلاه إما إلى المودع نفسه عند خروجه من البلاد التونسية وإما بتعليمات كتابية من المودع إلى وكيل غير مقيم.

## الجزء الثاني

### التوريد و التصدير المادي للقيم عن طريق البريد

#### الفصل 41:

لا يمكن لأحد أن يرسل ماديا إلى الخارج عن طريق البريد مواد ذهبية أو قيم منقوله أو أدوات دفع أو رسوم دين أو ملكية إذا ما لم يتحصل مسبقا على رخصة تصدير.

ويجب أن يسلم كل توجيه بريدي إلى الخارج يحتوي على مواد ذهبية أو على قيم منقوله أو وسائل دفع أو رسوم دين أو ملكية مهما كان نوعها وما عدى استثناء خاص منح من البنك المركزي التونسي، مفتوحا إلى إدارة البريد ويغلق بحضور ممثلي لها بعد التحقق من المحتوى و تقديم رخصة التصدير من طرف المصدر.

#### الفصل 42:

لا يمكن لأحد أن يستجلب عن طريق البريد من الخارج إلى البلاد التونسية مواد ذهبية أو قيم منقوله أو وسائل دفع أو رسوم دين أو ملكية إذا ما لم يتحصل لذلك مسبقا على رخصة توريد. يجب أن يكون كل توجيه بريدي من الخارج إلى البلاد التونسية يحتوي على مواد ذهبية أو قيم منقوله أو وسائل دفع أو رسوم دين أو ملكية مصحوبا برخصة التوريد المنصوص عليها بالفقرة السابقة وإدارة القمارق مؤهلة لمراقبة تنفيذ هاته التعليمات.

## الجزء الثالث

### أحكام جزائية

#### الفصل 43:

إن الامتناع من القيام بتصرير والقيام بتصرير غير مطابق للواقع سواء كان ذلك كتابيا أو شفاهيا وتعويض تصرير أصلي بتصرير كاذب وبصورة اعم القيام بكل مناورة ترمي إلى التخلص من الواجبات المنصوص عليها بهذا الأمر يعاقب طبقا لمجلة الصرف و التجارة الخارجية.

#### الفصل 44:

تطبيق نفس العقوبات على:

1. كل مناورة يقوم بها مسافر و ترمي للتحصيل بصفة غير شرعية من البنك المركزي التونسي على عملات لمصاريف إقامة بالخارج وخاصة بواسطة توضيحات غير صحيحة.
2. عدم القيام من طرف مسافر بإعادة توريد مبالغ العملة التي تمثل الجزء غير المستعمل من المنحة السياحية المسلمة إليه.
3. وبصفة عامة، استعمال عملات منحوطة من البنك المركزي التونسي لغايات غير التي منحت من أجلها.

### **العنوان الثالث**

#### **باب واحد : أحكام مختلفة**

##### **الفصل 45:**

الوسطاء المقبولون مسؤولون أمام السلطات المؤهلة على صحة العمليات التي ينفردون في القيام بها وكذلك على استعمالهم لسلطة الترخيص التي يمكن أن تفوض لهم. وهم مطالبون بتقديم قائمة في هذه العمليات والرخص إلى نفس السلطات حسب الشروط و التواريخ التي تضبطها.

##### **الفصل 46:**

يجب على المؤسسات البنكية و سماسة الصرف والمؤسسات المالية و سماسة القيم المنقولة وبصفة عامة كل الأشخاص الطبيعيين أو المعنوين الذين يقومون بصفقات مع الخارج أن يقدموا حساباتهم وكل الوثائق التابعة لها للأعون المعينين من طرف وزير المالية أو البنك المركزي التونسي لمراقبة تطبيق ترتيب الصرف.  
ويمكن إخضاعهم بقرار من وزير المالية لواجب التصريح بالعمليات المنجزة بواسطتهم و الخاضعة لنظام الصرف إلى البنك المركزي التونسي.

##### **الفصل 47:**

وللأعون المعينين متلما ورد بالفصل السابق حق التحصيل على مساعدة كل الإدارات العمومية وخاصة منها التي لها حق الإعلام حسب القانون الجاري به العمل.

##### **الفصل 48:**

تبقى سارية المفعول القرارات وإعلانات الصرف المتخذة طبقا للأحكام المنقولة أو المبلغة بهذا النص إلى أن يقع تعويضها بنصوص أخرى لنفس الموضوع.

##### **الفصل 49:**

الغي الأمر عدد 141 لسنة 1976 المؤرخ في 24 فيفري 1976 المتعلق بتحجير توريد وتصدير الدينارات في شكل أوراق مالية.

##### **الفصل 50:**

وزيرا المالية و الاقتصاد الوطني و محافظ البنك المركزي التونسي مكلفون كل فيما يخصه بتنفيذ هذا الأمر الذي ينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.